darle las gracias por sus constantes PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

53

incluso

Tarra-

agnifi.

Cris.

carlis.

tación

earon

de la

paran

ia.)

S Can-

de la

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre,

6:75; ano, 12:50. FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas,; semestre, 7:50; año, 14 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pe-

setas; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta linea; anuncies oficiales en segunda plana, 0.50, reclamos, 0.25; anuncios preferentes tercera plana, 0.15; anuncios en cuarta plana, 0.07 línea sencilla.

Esquelas mortxorias, según muestrario.

Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas, linea.

odes, segun las vocales a

La no devolución del periodico por los suscriptores de fuera de la capital, stoon and and of indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos, most al ramontino

nicipales de Allo, Lerin, Larraga, Oteiza, Muniain y Morentin, un vasto coto redondo denominado Baigorri, propiedad y uno de los muchos estados que posee el Excmo. sefor duque de Alba, parte de él, la menor sin duda, dedicada á la siembra de cercales y el resto á pastos y monte alto y bajo, siendo todo un delicioso cazadero donde se solazan plácidamente las perdices y conejos al amparo y bajo la vigilancia exquisita de un bien montado cuerpo de guardas jurados. Tiene una extensión grandísima y está banado uno de los lados de su perímetro por las bulliciosas aguas del Ega. No es hoy lo que fué hacia el siglo XVI, que según nos dijo el ilustre historiador navarro el admirado don Juan Iturralde y Suit, se cazaba en el término de Baigorri por los vecinos de Allo ciervos que llevaban á vender á las carnicerias. Tampoco sufren hoy los ganaderos la merma de sus rebaños por las acometidas de los lobos que diezmaban sus atajos á principios del siglo p sado. Baigorri nos recuerda tristemente la desgraciada batalla que sostuvo Mina contra la caballería francesa en la guerra de la independencia, En una de las alturas que tiene aquél accidentado suelo, en el alto de San Bartolomé, se estableció uno de los vértices de la vasta triangulación geodésica que se formó

res para hacer el Mapa de España. Pero lo que ahora atrae las miradas de los fervientes adoradores de San Eustaquio, es la abundancia de caza de pelo y pluma que hormiguea en Baigorri. Puede decirse que su reproducción ha creado un conflicto, pues hace casi imposible la siembra de cereales. No crea usted que esto es una hipérbole, pero á juzgar por lo que dicen los inteligentes, es muy expuesto arrojar el grano de siembra en unos campos convertidos en fecundos vivares de caza.

Y como por otra parte es cada dia mayor el deseo de sembrar, ensanchando el área de cultivo para acrecentar los medios de subsistencias; y como tambien se impone la necesidad de dar ocupación provechosa á los braceros, los cultivadores y colonos por medio de las Cajas rurales, han resuelto solicitar colectivamente del Excmo. Sr. Duque de Alba el favor de que se proceda en

Este deseo está en oposición con los intereses de los cazadores, que ansían ver aumentar la caza, para aumentar el botin de la mochila y los placeres cinegéticos. Y digo los intereses de los cazadores sin distinción de categorias sean cazadores de ve-

todos los aficienados al entretenido sport y que sin los terrenos vedados hace tiempo que se hubiera extinguido el último ejem-

coto de caza que lo tiene arrendado una sociedad de jóvenes logroñeses pertenecientes á distinguidas familias de la Rioja, y ya han inaugurado la campaña haciendo derroche de buen humor, de cartuchos y de despojos de animales muertos con sus flamantes escopetas full-choque.

Les auguro un gran éxito á estos excursionistas, y siento no tener la fortuna de acompañarles en la caza de perdiz en mano, que, como Vd. sabe, es la caza más ideal, la más artística, la más difícil, y si se me permite la expresión, la más genuinamente

Digase lo que se quiera, ni el tiro de pichón, ni el de ojeo enseñan a cazar. Podrá uno ser un buen tirador, pero ese mismo tirador hará pocos blancos á campo libre si le sale una perdiz en el repecho de una loma. No tendrá ni pulmón ni pulso, no podrá dominar sus nervios; la fatiga le hará olvidar la teoria balistica. Entre los cazadores de Logroño, la Rioja y Mendavia que estos dian han estado en Baigorri, los hay

que hacen tiros sorprendentes, á todos los cuales les envío desde las columnas de EL Eco de Navarra mi entusiasta felicita-

Suyo s. s. q. b. s. m.

Notas militares

COLEGIOS DE HUÉRFANOS DE SANTA BÁRBARA Y SAN FERNANDO

El «Diario Oficial» publica el balance de esta Asociación correspondiente al me: próximo

Los ingresos importaron 17.625,33 pesetas y los gastos 19 132,98, quedando en caja una existencia de 108.804,07.

Durante el mes anterior se han registrado 14 altas y 13 bajas, quedando un número total de socios de 1.840.

El número de huérfanos á cargo de la Asociación se distribuye así: Varones: 48, en el Colegio; 4, por incorporar; 19, en las Academias militares; 3, en ca-

rreras civiles; 14, con pensión, y 5, aspirantes. Hembras: 25, en el Colegio; 6, por incorporar; 28, con pensión, 31, con pensión de dote, y 11, aspiran es. Total, 100.

CUNDE LA INDISCIPLINA

Leemos en un periódico militar: «En el Colegio de huérfanos de Caballeria ha ocurrido un hecho revelador de que la indisciplina social está latente y es gérmen que se desarrolla con fatal progresión.

Es de esperar que el Arma de Caballeria corte de raiz este mal, y si preciso fuera que cierre el Colegio y envíe á sus casas á los insubordinados alumnos, que con tanto amor son recogidos para educarlos y darles carrera honrosa.

La severidad y la energía se imponen, aún cuando ejercida en las instituciones militares forme contraste con las debilidades al uso en el elemento civil.»

MODAS

El traje sastre. - Trajes de calle. - Los sombreros.

El traje estilo sastre es, sin discusión alguna, la más útil de las prendas femeninas. Algo se dijo de que este invierno se llevaria menos que los anteriores, pero la noticia no ha pasado de ser un pequeño infundio para pasar el

Lo que si es cierto es que las formas del traje estilo sastre varian cada año más, que cada vez son menos sencillas, y que quizá estas nuevas formas más adornadas, perderán con el adorno algo de aquella correcta sencillez que tan de buen tono aparecía. Sin embargo, el sencillo traje de mañana

continuará señoreando el buen gusto de las damas, de jerga, paño de satén ó cachemira, mientras que en el de más adorno se empleará, hasta que lleguen los grandes frios, el liberty o el muare antiguo, y después, cuando el invierno avance, aparecerán los terciopelos y las panas, que tan elegantes son por su flexibilidad.

Para los trajes suntuosos dominará el color negro, mientras que para los más sencillos estarán en boga los violados p grises, desde el gris plata hasta el gris hierro, pasando por todas las tonalidades.

Las chaquetas no se harán largas, sino más bien corras, siendo de un corre bastante complicado. Como forma nueva aparecerá la que unos llaman chaqueta Luis XVI p otros Directorio, aunque más bien puede llamarse «Consulado», por el ancho cinturon que corta el

Para adornar los trajes estilo sastre se usarán grandes botones, antigues ó estilo moderno, que por su calidad y trabajos parecerán igualmente lindos.

Los trajes de calle. - En la próxima temporada sufrirán una gran mod ficación, no llevándose más el traje de una pieza, y componiéndose de dos ó de tres los que van á llevarse.

Para el traje de calle adopta todo el mundo en la falda el estilo Recamier, siendo por lo tanto el cuerpo del traje independiente, una especie de blusa colocada sobre un emplazamiento de tul.

En vez de cinturón no se usa otra cosa que una especie de cordón de hábito franciscano, que está haciendo furor entre las damas. Tambien se usa el cinturón japonés, que tiene el defecto de que destruye por completo la linea del cuerpo.

Algunas veces, sobre todo cuando se trata

fuerzas, y, sabiendo bien que iba à morir, pero queriendo vender cara su vida, se arrojó sobre el indio que tenía el puñal. Lucha heroica, pero inutil!

El otro indio, lanzándole el lazo alrededor del cuerpo, le privó del uso de sus brazos, paralizando todos sus movimientos. -¡Cobarde!-rugió John Malcolm,-¡co-

bardes! ¡cobardes!

XXIX

Un cadáver y unas cenizas

Djella contemplaba impasible y altiva aquel horrible espectáculo.

-¡El tiempo pasa!-dijo con voz imperio-

sa, - ¡concluid! El segundo indio se aproximó á John Malcolm, hundiéndole el puñal (en el pecho, y

dejando el arma en la herida. -¡Oh, hijo mío, mi hijo!-murmuró el gran juez en medio de su agonía.

Esto fué todo. La hoja del puñal había tocado el cora-

zón. Un raudal de sangre brotó de la boca del desgraciado padre, quien, dando una vuelta sobre sí mismo, fué a caer cadáver en medio de las altas hierbas

Un sordo estremecimiento recorrió las apiña las filas de la multitud que llenaba el cementerio de los elefantes, multitud que onduló como un campo de trigo sobre el que pasa un soplo de brisa de centrale sonu a ma Aquella agitación, sin embargo, no expre-

de trajes muy de vestir, se impone el empleo de una túnica bordada, de pasamanería ó de encaje, adornada con perlas mate, y que ha venido á sustituir los velos del estío.

El eclecticismo más absoluto reina en la cuestión de los sombreros, existiendo una variedad de lindas incoherencias, entre las cuales es preciso buscar el rastro del modelo

Las tocas son de terciopelo ligero, formando ora un turbante que se corta por delante para dejar paso á un adorno de perlas que caen graciosamente sobre los cabellos, ora conservan la forma marmota que pa se adoptó este verano, ora la forma directorio, que todavía se eleva con un pouf de plumas.

Para el sombrero grande las formas son tambien muy distintes, habiéndolos recogidos por delante y muy extendidos por detrás.

LOS AEROPLANOS

Una curiosa é interesante cuestión de Derecho ha sido planteada por un agricultor ante el

tribunal civil de Versalles. El demandante es propietario de los campos que se extienden en las inmediaciones del ae-

rodromo del Trou-Salé, establecido en Bue por Mauricio Farman, y donde ha instalado una escuela de aviación. Los «vuelos» son contínuos ó poco menos, pues por si algo faltaba, otro aviador, mon-

sieur Esnault Fetterie, tambien se ha fijado en aquel paraje. Este año, tanto dicho cultivador como otros de los alrededores, observaron que los trigos y avenas, cupa floración parecía anunciarse como muy buena, no había madurado debidamente y produjeron una miserable cosecha. Las espigas y panochas eran entecas y sin grano

apenas. Este se caía antes de la recolección. Estos hechos son atribuidos por Mr. Valet, el demandante, al paso repetido de los aeroplanos á una pequeña altura del suelo, paso que produce remolinos violentos y la constante ondulación de los frutos y cañas.

Claro es que los vuelos á 100 ó más metros de altura ninguna influencia pueden tener sobre los cultivos; pero sí a menores distancias, además de ahuyentar la caza y los pájaros descastando los montes.

Entiende por ello el cultivador que, tanto, Mr. Farman como sus alumnos, volando de continuo por encima de sus tierras violan su derecho de propiedad.

Un aviador que es objetona con un fin co-mercial sobre deri - vue no le pertenecen es responsable de los quios p perjuicios que pro-Por lo pronto el demandante ha hecho reque-

rir á Farman para que se abstengan de nuevos vuelos por e. cima de su propiedad rural, y el tribunal civil de Versalles va á entender en este litigio curioso ahora que, por estar en camino de crecimiento la aviación, interesan á todos los problemas que suscita.

Un buen libro

Un amigo me prestó un libro.

Lea V., lea V.-me dijo-verá qué curioso es, qué ameno, qué interesante. Este libro se llama «Doctrinal de Juan del Pueblo» y su autor es don Fermin Sacristán.

Leí el prólogo y me gustó mucho. En aquel proemio, donosamente escrito, el autor del libro arremete gallardamente contra la turba de sabihondos y pedantes que creyéndose en posesión de la sabiduría se rien y se burlan de aquellos libros en cuyas páginas ningún entendimiento se extravía, ni se pier-

de, por paleto que sea. Y todo esto que dice el señor Sacristán es muy ingenioso, y está muy bien escrito, pero no estop conforme con los temores que sirven de fundamento, más bien de pretexto á su amena disquisición, porque su libro no es mercancancía mediocre que se halle en necesidad de que su vendedor la proteja con advertencias y

excusas previas. Tampoco su libro ha sido recibido con hostilidad para que estén justificadas por ello sus arremetidas.

Leyendo este proemio me acordaba po de aquel maestro Diego de Torres Villarroel, uno de los amos y señeres más geniales y agudos que tuvo en España la burla, uno de los pocos ingenios á quienes correspondió en legítima herencia el látigo de risas de Quevedo.

En el libro del señor Sacristán no hay más que refranes. El refrán es á la Filosofía lo que es á la

saba el horror ni el remordimiento, si no solamente la alegría de la victoria.

¿Que importaba un crimen más á aquella horda de asesinos fanatizados? El cadáver de John Malcolm no representaba para ellos sino un enemigo menos.

Djella se volvió hacia Saugor, y de dijo: -Ahora los papeles. -Aquí están, señora-contestó el indio, presentado á Djella dos ó tres paquetes ca-

gidos en la mesa de despacho del gran juez. -Aquí al lado de su cadáver-dijo la Princesa, -- vamos á quemar las notas que

le daban toda su fuerza, y que, según él, acarrearían nuestra pérdida, Djella se puso á ojear con rapidez los papeles que Saugor acababa de entregarla, murmurando á media voz frases entrecor-

tadas: -Estaba sobre la pista... ese hombre tenía un verdadero ojo de lince... sus miradss penetraban las más densas tiníeblas... indicios...

Y en voz alta, leyó: «Una asociación formidable ha jurado la «destrucción de la Compañía de las Indias. «La mano que hiere en la sombra se en-»cuentra en todas partes, pero la cabeza »que piensa está en el corazón mismo de »Benares, donde es preciso buscarla».

Djella interrumpió su lectura para pasear por los grupos que la rodeaban una mirada de amenaza. -¡Hay traidores entre nosotros!-excla-! la Poesía la copia popular. La más justa y más noble, y más pura expresión del sentimiento personal y del sentimiento colectivo. Por tener su origen en el pueblo tiene la

más limpia ejecutoria. Ojalá que Filósofos y Poetas fueran tan del pueblo que no tuvieran nombre, como no lo tienen los cantores del Romancero.

Cuando así sucediera los filósofos y poetas que llegaran à conseguir del pueblo un pavés se llamarían Socrates y Homero. Dijo Goethe que todo lo discreto fué dicho

El pueblo fué quien dijo todo lo discreto la primera vez.

Por eso los refranes son tan discretos, por eso los refranes son la suma de la sabiduría. Cervantes, al hacer de Sancho un hombre refrancro le dió todo el vigor y la más justa

fuerza representativa del pueblo Por Sancho refranero resalta más D. Quijote poeta. El refrán, cuando no se refjere á sentimientos circunstanciales y accidentales de lugar y de tiempo, cuando es expresión de un sentimiento universal del alma ó del corazón, hápase elaborado donde se haya elaborado, no pertenece á ningún pais determinado ni á ninguna casta particular de hombres. Es de toda la tierra y de todos los hombres. Es un refrán de la

humanidad, porque el alma y el corazón son unos é indivisibles en los sentimientos natura-Así se vé claramente en la colección de aforismos que nos ofrece el señor Sacristán donde un mismo refrán aparece en diversos idiomas, conservando en todos ellos la mis na expresión clara, inequivoca, justa, definitiva del sentimiento inspirador.

Vemos el mismo refrán expresado en castelano, en francés, en euskera, en italiano, en alemán, en inglés, etc., etc., y en multitud de dialectos y de lenguas derivadas y locales.

¡Y al lector castellano le parece que aquel aforismo nació en Castilla, así es de adecuado á su modo de interpretar aquel sentimiento; y al francés, que es de Francia; p al vasco, lo sé por un vasco, que el aforismo en ninguna parte tendrá mayor exactitud que en Vasconia.

Los refranes están separados en este libro del señor Sacristan, por grupos, de conformidad con los sentimientos que expresan, de acuerdo con su semejanza de crítica.

Y no es que estén sueltos p puestos en el libro de cualquier modo, deshilvanados y revueltos, no, que el autor de «Doctrinal de Juan del Pueblo» ha sabido engarzarlos en comentarios y advertencias á la manera de los delicados artifices que engarzan en primorosas filigranas las perlas desgranadas para ofrecérnoslas luego más bellas y más tentadoras, y más útiles en la sarta primorosa de un co-

Legendo «Doctrinal de Juan del Pueblo» el espiritu halla recreo, y por cultivado que se tenga el espíritu, p por aquilina que sea la inteligencia, siempre se aprende mucho en aquellas páginas admirables, todas llenas de la más alta sabiduría: De la sabiduría del pueblo, depurada en el crisol de una experiencia cons-

El último capítulo del libro está dedicado á una colección de refranes nuevos, que son como los origenes de un futuro refranero. Son refranes «automovilistas» y en exactitud y verdad son tan admirables como todos los refra-

El pueblo no cambia, es siempre el mismo, y siempre, siempre acierta en sus refranes. El Sr. Sacristan, cultísimo escritor que ha prestado un buen servicio á la Literatura, vapulea tambien en el prefacio á aquellos que prestan los libros que compraron.

Anda a mi juicio equivocado en este particular el Sr. Sacristan, po que si es cierto que rodando un libro de mano en mano no aumenta la venta de ejemplares, tambien es cierto que no de solo pan vive el hombre.

Y un autor no debe mirar tanto á que sus libros se compren como á que sus libros se lean, que si más dinero va á sus arcas cuantos más ejemplares de su obra vendan los libreros, es posible que se au nente más el caudal de la gloria de un escritor cuando sus libros corran de mano en mano, y en un solo ejemplar lean veinte lectores, que cuando le compren veinte ejemplares y solo lea su obra un lector.

Y aquí tiene la prueba de ello el señor Sa-

Yo no había visto en las librerías su libro. Un amigo que lo leyó y que halló en él recreo me lo prestó.

Leí el bello «Doctrinal» y gracias al amigo presta libros he escrito estas cosas insignificantes p pobrisimas, aunque leales p sinceras. ¡Y quién sabe si con ello irá ganando el se-

nor Sacristán, que bien puede ocurrir que algún lector de EL Eco entre en ganas de comprar el «Doctrinal de Juan del pueblo» al ve. un elogio tan desinteresado, por no pedido e THE PROPERTY OF SHAPE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE PROPE

mó.-En nombre de Bowhania os digo que desgraciado del que venda nuestros secretos, porque sufrirá la muerte de los traido-

Un prolongado silencio, lleno de espanto,

acogió estas amenazadoras palabras. Djella cogió entonces los papeles, y, poniéndolos sucesivamente á la moribunda lla-

ma del brasero, continuó: -¡Que el fuego sagrado de Siva devore y reduzca á la nada las armas preparadas

contra nosotros! La princesa iba arrojando al fuego los papeles á medida que los leia, operación que duró mucho tiempo, porque eran numerosos. Cuando hubo quemado el último, extendió la mano hacia la muchedumbre diciéndola:

-¿Hijos de la obra terrible, juráis sobre estas cenizas y sobre este cadáver destruir la Compañía de las Indias? La multitud contestó:

-¡Lo juramos!

-lEstá ibien, recojo vuestro juramento, y me acordaré de él! ¡Se acerca la hora en que la antigua tierra de los Tamérlides se rejuvenezca en un baño de sargre! ¡Ahora, hermanos, dispersaos, y sobre todo no ol-

Entonces sobrevino un gran tumulto en el cementerio. La multitud se agitaba confusamente encaminándose hacia el desfiladero, y las voces repetían en coro el terrible llamamiento á la matanza y al incen-

ninguna forma, de este libro que merece ser leido por todos los españoles!

GARCILASO.

Sport vasco

En "Euskal Jai,

Y llegó el acontecimiento tan esperado. Con las localidades totalmente ocupadas y viéndose entre las de espectadores conocidos, muchas caras extrañas, comenzó á las tres en punto la pelea, contendiendiendo de un lado Astiz y Ucin menor, rojos y del otro Larrañaga y Arzamendi, azules. Ni el desarrollo del partido ni su definiti-

vo resultado, respondieron á la espectación despertada, pues la pareja de casa, sin realizar proezas ni mucho menos, venció con gran facilidad á los competidores de Tacolo y Errezabal, A la , antia sel sobot omos Ya de un principio la cátedra se mostró

partidaria de Ucin y Astiz, ofreciendo por ellos el dinero en razón de 12 á 8. El primer juego fué para los rojos, lo que hizo ascender el monio hasta 16 y 17 á 8; sobrevino después la igualada á uno, y volvieron las apuestas á su primitiva cotización; á partir de aquí se apuntaron Astiz y Ucin 4 juegos por 1 y cuarenta para 5, concertándose apuestas de 16 y 18 á 8, pero los azules, en brioso arranque, les despojaron del cuarenta y se colocaron en 3 juegos

Fué éste el momento más interesante de la tarde, pues después salieron nuevamente por delante Astiz y Ucin, que llegaron á los 9 juegos cuando Arzamendi y Larrañaga contaban solamente 4.

La labor de los jugadores, en general, salvando á Ucin, y en momentos determinados á Larrañaga, fué deficiente. Arzamendi, que llega á este fronton pre-

cedido de grande y merecida fama, al decir de quienes en la capital de Guipúzcoa le han visto batirse con los mejores, tuvo una tarde desdichada, pues si bien en algunos momentos dejó entrever empuje y codicia, en la casi totalidad de la brega marro mucho y, lo que es más lamentable todavía, adoleció del defecto de no colocarse.

Quizás la extrañeza de las pelotas, el fronton desconocido... pero, en recumen, no asolnó el coloso

Larrañaga, en cuanto pudo, estuvo blen, pero sin excederse: hay que tener presente que Ucin y Astiz le pasaban la pelota y cuando había de tomarla tenía que hacerlo en forma penosa.

Ucin demostró una vez más, que su decisión al jugar de delantero constituye un verdadero acierto, pues ayer quedó plenamente probado que hoy por hoy juega tanto y guarda más terreno que el primero. Jugó en todas formas y estilos, siempre con exito, pegando á ratos al zaguero, mareando en otros al delantero y, en suma, colocando la pelota siempre en forma inmejorable.

Astiz, como siempre, incomparable en el saque: en el resto estuvo bien, pero sin desarrollar ni con mucho el juego á que nos tiene habituados: de haberlo verificado así, es posible que Arzamendi y Larrañaga no

hubiesen pasado de los 2 juegos. Pudo apreciarse, pues, en el partido de ayer, que Ucin y Astiz se complementan de tal forma, que en este frontón y con las pelotas que en él se usan, será muy dificil en-

contrar pareja que pueda vencerles. Y si hay quien se atreva que alce el dedo. K. CHETE.

LA CATEDRA DE VASCUENCE

Notas de explicación

La cátedra de vascuence que dá en la Diputación nuestro respetable amigo el R.P. Lerchundi, se vé concurridisima. Y para que nuestros lectores tengan una idea de la materia explicada, daremos unas notas extractadas de las distintas lecciones.

LECCION VI CUARTA FORMA Para exponer claramente esta forma, bastará explicar los complementos del agente de

Enciende las antorchas de la guerra, que relumbren las chispas del puñal, acércase la hora... ¡Arda la tierra, y que brote de sangre un manantial!

¡Rey del fuego, desata la tormenta, desenvuelve la ronca tempestad! ¡Rey de la sangre, tu cuchillo apresta!; La India antigua á tu voz renacerá!

En breve dejaron de oirse las voces, debilitadas por la distancia, volviendo á reinar la más completa soledad en el cementerio de los elefantes, cuyas altas hierbas ocultaban el ensangrentado cadáver de John Malcolm.

Pocos minutos antes de este momento, y cuando aun resonaban en los aires las salvajes estrofas del poema de los Ramayanus, un grupo de cinco jinetes contorneaba al gran trote de sus caballos la base de las colinas rocosas, en medio de las cuales se abría el circo natural que acababa de servir de teatro à las espantosa escena del asesi-

El grupo lo constituían Jorge Malcolm, Stop, Kazil y dos subalternos indios.

El joven inglés realizaba un capricho que le habia ocurrido la víspera volviendo de la caza, cuando subió los escarpados contrafuertes de las rocas cortadas á pico que caían á plomo sobre el cementerio de los elefantes.

Jorge Malcolm quería ver nuevamente, alumbrados por los rayos de la luna llena,

Existe enclavada entre los términos mu-

por el brillante cuerpo de Ingenieros milita-

forma racional á la persecución de la caza.

dado sean cazadores libres. Yo estoy intimamente persuadido que los cotos de caza son muy convenientes para

plar de la familia alada. Baigorri es en la actualidad un hermoso

española.

Folletín de EL Eco de Navarra 52

yet is traded a massa regise para los E1 pais misterioso

-¡Es el nuestro quien ordena su muerte! -iY el mío sabrá vengarme! -iNosotros desafiamos su venganza!

-dQué le importan vuestros desafueros?... Cuando llegue la hora sabrá herir á los que le provocan. -Lo veremos.

Luego, dirigiéndose á los indios, la Prinbles! iInfeliz del que quiera penetrar los misterios de la India, porque perecerá, como va a perecer este hombre! ¡Hijos de Bowhania, cumplir con vuestro deber!

Dos indios salieron del grupo y se acercaron al gran juez. Uno tenia un lazo, y el otro estaba armado de un puñal. Malditos seafs! -excl mó John Mal-

colm con la rabia del hombre de corazón que se ve asaltado cobardemente.—¡No, tengo armas, pero me defenderé, pelearé contra vosotros con las uñas, con los dientes Como lucha un tigre redeado de chacales! Diciendo lo que precede, John Malcolm apeló á toda su energía, reunió todas sus

2 8 Ministerio de Cultura

tercera persona del singular; las demás desinencias se sacan de las anteriores agregándoles los sufijos sgentes respectivos.

Este mismo método puede seguirse en las dos formas anteriores. Los prefijos que expresan los complementos

personales son: (na , (za (ga×it , (za×it (me , (te (nos , (os

El de tercera persona del singular no tiene afijo complemento, como ni tiene sufijo agen-

Hay que advertir que en basko lo mismo que en las lenguas antiguas, no se da importancia á las vocales; razón por la que, en el hebreo por ejemplo, llegó á tanto la confusión, que una misma palabra llegó á leerse de muy distintos modos, segun las vocales á que daban preferencia los distintos valles ó pueblos: por este motivo hubo necesidad de fijar puntos masoréticos ó vocales, conforme á leyes, para uniformar la lectura.

En euskera ha pasado lo mismo: en Francia y en el Baztán se prefiere la u, la más razonoble, en Guipúzcoa la e y en Bizkaya la o y dip-

EJEMPLOS

Formenos el presente de haber correspondiente al del castellano. Para ello afiádanse á d (radical de du) los sufijos personales agentes

Castellano Bizk. Baztán Guip. dut Yo lo he dot det tú » has z duzu dezu dozu él » ha dt — | dn du dau degu dogu ns. » hemos gu | dugo vs. » habeis zute | duzute | dezute | dozute ellos » han te | dute dute daute (1) (1) dane=dabe

La fiesta del Patrón

Pamplona celebró ayer la fiesta de su glorioso Patrón San Saturnino con la devoción y solemnidad tradicionales, juntándose, como todos los años, el Ayuntamiento y el pueblo con el Clero, á fin de ensalzar la memoria de nuestro Padre en la Fé, darle gracias por sus beneficios é implorar su protección para en adelante.

Antes de las diez el Ayuntamiento (faltando buen número de concejales), precedido de sus maceros, timbales y clarines marchó de la Casa Consistorial á la Catedral, donde le esperaban el Cabildo de la misma y los parroquiales, con sus respectivas cruces, presididos por el Excmo. Sr. Obispo; y de allí se trasladó la brillante comitiva eclesiástico-civil á la parroquia de que es Titular el insigne Patrono de Pamplona.

La Iluvia impidió celebrar por las calles la procesión con la efigie del Santo. Se verificó por el interior del templo, y en seguida comenzó la Misa, que celebró de Pontifical el venerable y celosisimo Prelado de la diócesis.

La solemnidad resultó grandiosa. El be-Ilísimo altar del Patrono ostentaba todos sus primores merced á una iluminación espléndida. La capilla de la Catedral trasportaba el espíritu con las melodías del divino arte; la devoción era proporcionada al número de la muchedumbre que se apiñaba en el anchuroso templo y en la espaciosa capilla de la Virgen del Camino.

En el centro de aquél ocupaban los respectivas presidencias el Cabildo Catedral y el Ayuntamiento, el uno frente al otro; y en el presbiterio oficiaron de presbitero asistente el Arcipreste señor Suescun, de diáconos de honor el Arcediano y el Maestrescuela señores Vitrian y Gurrea, y de diáconos de oficio el canónigo señor Hernán y el doctoral señor Gomez Delgado.

El sermón estaba á cargo del canónigo don Bienvenido Bernal, á quien nunca habiamos visto nosotros en la sagrada cátedra, y en quien observamos notables cualidades para ocuparla.

El señor Bernal pronunció un discurso breve y brillante, oportuno y de palpitante interés; pues, tomando por punto de partida la triste situación religiosa y social de España, nos presentó á San Saturnino como campeón de la libertad verdadera, progresista de la virtud, demócrata de la piedad y. repúblico de la sociedad cristiana; para demostrar que las doctrinas que predicó en Pamplona, las doctrinas de la Religión y la Iglesia Católicas, son las únicas y exclusivas que suministran el remedio eficaz y seguro para los males todos morales de los individuos y para los que sufren las naciones.

A este fin hizo ver que no puede haber libertad sin orden, ni igualdad sin justicia, ni fraternidad sin caridad, ni felicidad sin moralidad, y que la moralidad, la caridad, la justicia y el orden no tienen otro fundamento sólido que las doctrinas de la Religión y la Iglesia Católicas; verdad que puso de manifiesto con un rápido ezámen de los puntos citados y con el recuerdo de los desastres morales y materiales que ha acarreado á la sociedad el proclamar la libertad, por ejemplo, fuera de la Religión, que es su único fundamento indestructible.

En el desenvolvimiento de esos conceptos, el elocuente orador reivindicó para la Iglesia la misión de enseñar la doctrina salvadora, que no ha sido conferida á los filósofos, á los científicos ni á los legisladores; é hizo diversas alusiones á cosas políticas de actualidad.

Notas teatrales

Ayer hubo muy buenas entradas por la tarde y por la noche.

Por la tarde vimos «El Abolengo» de Linares y «Por las nubes» de su maestro Benavente.

Ambas obras tuvieron excelente interpretación, y los actores cosecharon muchos aplausos.

Por la noche se representó «Tortosa y Soler» y el público estuvo en una constante carcajada.

La compañía Rodrigo-Vigo tiene motivo para estar satisfecha, porque el público está

contentísimo de ella.

En la parroquia de San Agustin se está celebrando estas noches con gran so-Iemnidad la novena en honor de la Purísima Concepción, á la cual acude inmenso concurso de fieles, que escucha con gran fervor los elocuentes sermones que pronuncia, llen s de unción evangélica, nuestro distingui-

Jorge Maicolm queria ver nuevamentes

alumbrados por los rayos de la tena ttena,

do paisano el R. P. Hita, de la Compañía de Jesús.

Segua asegura un colega, hasta el dia 1.º de Enero próximo no se inaugurará oficialmente el ferrocarril eléctrico de Pamplona-Aoiz-Sangüesa, cuyos preparativos de pruebas se vienen realizando estos dias con excelente resultado por esta ciudad hasta la estación del ferrocarril del Norte y á Aoiz.

Por nuestra parte, nos parece aventurado determinar fecha, pues el propósito decídido de la Sociedad «El Irati» es no inau rurar el servicio hasta que quede ultimado en absoluto todo el trazado ó sea hasta Sangüesa.

Se encuentra enfermo de cuidado el competente tenedor de libros de la casa de Alzugaray don Manuel Arratibel, estimado amigo nuestro, por cuyo restablecimiento completo é inmediato hacemos votos.

Ha dado á luz con toda felicidad una robusta niña la señora doña Fidela Ibarrola, esposa de nuestro amigo don Javier Sal-

Tento la madre como la recién nacida se hallan en estado satisfactorio. Nuestra enhorabuena á los padres.

Ayer tuvimos un dia de prueba, propio del más riguroso invierno.

Un cielo cerrado y negruzco estuvo enviando durante todo el dia, sin cesar un momento, grandes borrascas de agua, que á ratos revestía caracteres de violencia torrencial.

Por si faltaba algo, un fortísimo viento impedia á los transeuntes circular con tranquilidad, porque había momentos en que e viento huracanado ponía en peligro de arrebater e paraguas y el sombrero.

Los porches de la plaza de la Constitución parecian ayer tarde nutridos hormigue-

La distinguida esposa del reputado Abogado don Estanislao Aranzadi se encuentra desde hace algunos dias enferma de algún cuidado.

Deseámosla su pronta curación.

A pesar del mal tiempo se celebró el domingo último en Logroño el mercado de cerda con bastante concurrencia. Se pupusieron á la venta 190 tetones y fueron adquiridos casi todos, rigiendo los precios de mercados anteriores, o sea de 16 á 22 pesetas uno, según clase y tamaño.

La Juventud carlista de Pamplona prepara para el dia 8 del próximo mes festividad de su Patrona la Purísima Concepción, varios festejos religiosos y profanos, entre estos un interesante concurso de tiro con carabinas de salón, que promete resultar un éxito.

Ha sido puesto á disposición del juzgado de instrucción de esta ciudad un mozalbete de 12 años llamado Lino Ojeta, muy conocido en los anales judiciales por los varios procesos que por hurto se ha visto sujeto, y que anteayer hurtó un reloj en una casa a donde fué á pedir limosna.

Su ha posesionado de la escuela de niñas de Sansoain la joven é ilustrada maestra señorita Aurora Arrazubi, recientemente nombrada. Sea enhorabuena.

Anteayer falleciò en esta ciudad despues de una enfermedad que soportó con resignación ejemplar, la virtuosa señora doña Claudia Llanos y Los-Arcos, madre política de nuestro amigo el laborioso tipógrafo de nuestros talleres don Claudio Biurrun, al cual, lo mismo que al esposo é hijas de la finada enviamos nuestro sentido pésame, deseándoles resignación en su desgracia.

En el Gobierno civil no se recibieron ayer noticias desagradables.

Tampoco en ninguna de las Inspecciones se registró la menor denuncia. Lo celebramos.

Pescadería

En la calle de San Antón 33 y 35 se vende merluza fresca de San Sebastian á 1'40 pesetas kilogramo.

Después de larga enfermedad ha fallecido el virtuoso párroco de Marañon don Eugenio Montoya, que durante veintidos años ha regido la parroquia de aquella localidad, donde era generalmente considerado y querido por sus estimables pren-

das personales y bondad de carácter. Su muerte ha sido muy sentida en los tres pueblos que forman el valle, cuyos párrocos oficiaron en los funerales que resultaron imponentes por la mucha concurrencia que á ellos asistió.

Descanse en paz, y reciba su familia y vecindario de Marañon, nuestro sentido pé-

Ha dado á luz felizmente una robusta niña la esposa del conocido industrial don Manuel Aznarez.

Felicitamos á los padres por este motivo. Hoy, como miércoles, debe celebrar por la tarde sesión ordinaria el Ayuntamiento, caso de que se reuna número sufi-

ciente de señores concejales. El orden del dia carece de interés. Segun comunican de Echalar, han sido retiradas del paraje llamado Las palomeras todas las redes y aparatos destinados á la caza de palomas, durante la época

Segun los últimos datos ha sido un mal año para los palomeros, que han cazado algunas mil quinientas palomas menos que el año anterior, pues no han llegado á cuatro mil las cazadas.

Aun se han cazado bastantes menos en las palomeras de Sara y mucho menos en las de Alduides, Napal y Lecumberri. Ha sido lo que llaman un mal año de pasa.

Nuestro estimado corresponsal en Aibar nos escribe una extensa carta, que por serlo así y por apremios de original nos vemos en la precisión de extractar, dándonos cuenta de la solemnísima fiesta celebrada el 26 del actual con el fausto motivo de haberse acercado á la Sagrada Mesa por primera vez 50 niñas y 20 niños de 7 á 10 años, todos los cuales acompañados de sus padres y parientes, recibieron con gran fervor el Pan de los Angeles.

La festividad, que revistió todos los caracteres de un acontecimiento, tuvo lugar

amemicato a in meterra y at incen-

oficiando y predicando el digno párroco de dicha villa.

A este propósito, nos recuerda nuestro corresponsal que la virtuosa religiosa Sor Antonia Alzueta, fallecida recientemente en Madrid en la flor de la edad, segun dimos cuenta, por una enfermedad que contrajo al cuidado de los enfermos, era hija de dicha villa.

Ha sido nombrado ingeniero director de la Sociedad Mercantil Vinfcola Navarra de «Las Campanas», nuestro querido amigo el joven é ilustrado ingeniero don Juan Urriza.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

El coronel de la Comandancia de Ingenieros de Pamplona Sr. Los Arcos, ha marchado á Leiza con objeto de examinar el terreno y poder cumplir algunos requisitos de mero, trámite antes de que se dé comienzo á la reanudación de las obras del ferrocarril de Leizarán.

Estas empezarán de un dia para otro: lo más probable, esta semana.

La primera obra que se ejecutará es la apertura de un túnel de dos kilómetros y medio, aproximadamente, de longitud.

Las dos bocas de ese túnel estarán: una entre Lecumberri y Huici y la otra un poco más aquí de Leiza, entre esta villa y Huici. De modo que el túnel pasará por debajo de Huici, un poco á la derecha.

Despues seguirá la apertura del otro túnel, junto á Leiza, que medirá 500 metros de longitud.

Hemos oido tambien que, para dirigir el trazado, se nombrarán tres ingenieros, uno de los cuales designado para el trozo comprendido entre Pampiona è Irurzun, será nuestro amigo el competente y joven ingeniero D. Fermin Marquina.

En Vigo se ha celebrado un concurso de gastronomía.

Consistió éste en tomarse dos docenas de huevos fritos, dejando á voluntad del gastrónomo el vino y pan que quisiera consumir durante el banquete.

A uno de los concurrentes le parecieron poco las dos docenas, y elevó la cifra á treinta huevos, y además, tres cuartillos de vino y el correspondiente pan.

De seguro que dirán que ese héroe del estómago ha cometido esa herofcidad por dejar satisfecho á su amor propio, ¡Quiénsabe si no habrá sido por dejar satisfecho á su estó mago!

De viajes.-De Lérida ha llegado á Tudela nuestro paisano D. Inocente Areche. -Ha marchado á Adios, en cuya iglesia predicará hoy, el Párroco de Artajo D. Tomás Biurrun.

-De Biibao han llegado D. Domingo de Epalza y su distinguida esposa D.ª María Aranzadi.

Por la Dirección general de la Deuda se ha trasladado á la Delegación de Hacienda de Zaragoza la pensión anual de 400 pesetas que percibía hasta ahora en la de esta provincia doña María Lain.

Para primeras Comuniones: Recomendamos la gran zapatería de Llorente; el mejor calzado, el más económico, lo más elegante y variado en novedades. Todo hecho á mano en los talleres de esta casa, Mayor 9 y Campana 4.

De una correspondencia de Lodosa entresacumos lo siguiente:

Con gran regocijo en todo el vecindario, se ha sabido telegráficamente que la Excelentísima Diputación había aceptado con caracter provisional el trozo de carretera que desde la nueva fábrica de fécula ha de venir à empalmar en este puente con la que va á la estación. Como para conseguir esto se había nombrado una comisión de aquí, llevando las firmas no solo de nuestro pueblo, sino de otros muchos interesados también en el beneficio agrícola que aquella ha de reportar á los mismos, la solución no se ha hecho esperar.

Con esto y con que se consiga pronto la unión del citado trozo con el ramal que partiendo de la venta de Rufino, en la carretera de Zaragoza, ha de llegar hasta Alcanadre, sería un gran paso el que se diese para no pocos pueblos de la provincia de Logrono.

La nueva fábrica, entre otras ventajas, nos proporcionará un apeadero, y por tanto, vamos á tener estación donde debiera haberse construido la que hoy tenemos á seis kilómetros: en cambio la nueva la vamos á tener á unos dos ó dos y medio kilómetros, lo que será altamente ventajoso para esta zona, que con sus variados productos y de exportación fija da margen á tanto movimiento.

Por no haber resultado cargo alguno contra él, ha sido puesto en libertad el joven de Murchante Indalecio Pegenaute, detenido dias pasados, según dimos cuenta, con motivo de las averiguaciones del robo cometido dias atrás en aquella villa.

Lo hacemos constar así por el buen nombre del aludido joven y á ruego de su pa-

La Dirección general de Correos anuncia la subasta para la conducción del correo de Pamplona á Aoiz en la cantidad de 3.650 pesetas.

Apesar del mal tiempo, ayer al mediodia hubo música en la piaza á cargo de la brillante banda del Regimiento de la Constitución, que ejecutó admirablemente un escogido programa.

Los periódicos franceses cuentan el siguiente sucedido que no carece de gracia: Un noble ruso que estuvo en Paris recientemente, fué una noche à un teatro y se le ocurrió enviar un ramillete à la primera actriz.

El criado del ruso recibió el encargo de comprar y entregar las flores, y su amo no volvió à acordarse de aquello, que no pasaba de ser una cortés galanteria; pero pocas semanas después, cuando se disponia á ausentarse de Paris, recibió con la sorpresa que es de suponer, la visita de la actriz. -Vengo-dijo esta-á despedirle y á darle las gracias por sus constantes y delicadas atenciones.

-No merezco el favor que me dispensa -repuso modestamente el ruso, -porque si mal no recuerdo, solo le he enviado un ramillete la primera vez que tuve el gusto de

verla trabajar, hace un mes. -¡Como! exclamó la artista, más asom. brada que el ruso. - ¡Si su criado me ha en-

tregado un ramo todas las noches! El noble tocó el timbre, y apareció cabiz-

bajo el autor de la jugarreta. Su declaración fué franca.

-Cuando entregué el primer ramillete á la señora, me dió cinco francos de propina, y como las flores sólo costaban tres, decidí repetir el obseguio todas las noches. Me quedaban dos francos de ganancia.

Nuestros lectores pueden imaginarse el efecto que produciría la cándida confesión

Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Tologa. De venta: Droguerias y Ultramarinos.

d ml v 100-18 El cine Belloch se vió ayer concurridísimo, especialmente la sesión vermout, en la que no quedó una localidad para vender.

Los «Mari-tito» fueron muy aplaudidos, y las películas proyectadas fueron del agrado del público.

Recomendamos para el lavado de ropas el jabón Calatrava. Se halla de venta en todos los comercios de ultramarinos. Unico fabricante, Gervasio Alfaro.-FI-TERO.

Empléense las auténticas aguas minerales alcalinas de Vichv-Etat embotelladas: Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande Grille (hígado). Producen siempre los mejores re-

Publicaciones

UN LIBRO IDEAL PARA ANOTACIONES es aquel que nos permite anotar y recordar cuándo es el santo de un buen amigo ó amiga; las señas, dias y horas en que reciben nuestras relaciones; llevar el presupuesto individual, con expresión de nuestros ingresos p gastos; conocer al detalle la ropa que se da á la lavandera ó planchadora; anotar las visitas que nos hace el médico; conocer las tarifas de correos, teléfonos, telégrafos, carruajes, etc., etc. Pues todo esto lo reune en sus diversas secciones el «Memorandum de la Cuenta diaria ó Libro de Memorias para 1911», que ha puesto á la venta la Casa Editorial Bailly-Bailliere.

Contiene además el Memorandum santoral por orden alfabético y agenda en blanco, calendario, y por su confección es un libro ele-

Véndese en librerías, papelerías y bazares al precio de 2,50 y 3 pesetas; en provincias; 0,50 de aumento para gastos de correo. Editor, Sr. Bailig-Bailliere, plaza de Santa Ana, 10,

Jest a miornagion

MADRID 29.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

Vitoria 29 (9 noche.) Robo de bandidos

En el gobierno civil se han recibido notícias oficiales dando cuenta de un feroz robo cometido la noche pasada en un caserio de Nardara.

Los bandidos amordazaron fuertemente al casero que lo habitaba, llevándose todo lo que merecía la pena.

Varias parejas de la guardia civil han salido en persecucion de los bandidos.

Los presupuestos

La Junta municipal ha vuelto á reunirse esta tarde para continuar discutiendo los presupuestos cuyos capítulos aprobados van muy adelantados.

Accidentes del trabajo

En el hospital han sido curados hoy dos obreros llamados Pedro Gutierrez y Cruz Iglesias, que sufrieron lesiones estando trabajando en sus respectivos oficios.

Aniversario

Mañana se cumple el primer aniversario de la muerte del Provisor que fué de la diócesis vascongada don Andrés Gonzalez

Se preparan con este triste motivo solemnes funerales. El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 29 (9 noche).

Tren descarrilado

A las cuatro de la madrugada ha entrado en esta estación el tren sud-expreso que salió horas antes en socorro de los viajeros del rapido, descarriló anoche cerca de

Todos los viajeros llegaron sin novedad. En cambio el material del rápido sufrió grandes desperfectos.

Violento incendio

A la : cuatro de esta madrugada se ha registrado un violentísimo incendio en un caserío de Ventabarri. Una mujer llamada María Cruz, que en el

mismo habitaba, tan pronto como se apercibió de lo que ocurría, salió presurosa á dar cuenta al retén de bomberos. Para cuando los bomberos llegaron al lu-

gar del siniestro, el fuego había desvastado

todo el caserío, y con él la mayoría de los enseres que en él habia. El hecho fué casual y no se han registrado desgracias personales. en la capilla de las Hijas de San Vicente, Las pérdidas son de alguna consideración.

log traideres entre nesutres!-excla- do:

Detenidos

En la calle del ferro-carril ha sido detenido un sugeto liamado Críspulo Crespo, que estaba reclamado por el Juzgado de Zarauz. La policía gubernativa ha detenido tambien como sospechoso un súbdito inglés, que ha sido puesto á disposición del gobernador civil, para que proceda á su extra-

Accidentes del trabajo

dicción.

La friolera de siete accidentes del trabajo han ocurrido hoy que han sido asistidos los perjudicados en las casas de socorro. De ellos, solo un caso ofrece gravedad.

El tiempo

El dia de hoy ha sido revuelto y desapa-

Por la mañana hizo buen tiempo, pero por la tarde comenzó á llover de nuevo, acompañándola á ratos fuerte viento.

Orcolaga ha telegrafiado diciendo que á consecuencia de los fuertes vientos del Sur, se aproximan nuevas borrascas, cuya mayor intensidad no puede precisar donde deje sentir sus efectos.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 29 (10 nocne). La Bolsa

Sota y Aznar 98. Banco de Bilbao 340. Ayuntamiento de Bilbao 95,50.

Resineras 93.

Triste hallazgo

Noticias oficiales recibidas de Bermeo dan cuenta que en las inmediaciones de dicha villa ha sido encontrado el cadaver de un hombre, que por el momento no pudo ser indentificado, y cuya muerte se ignora si la ha motivado un accidente casual ó un suicidio.

El Juzgado instruye sumario.

Huelga solucionada

De las huelgas parciales en varias minas, de las cuales ayer le adelanté noticia, se ha solucionado hoy una de ellas; la que sostenían los obreros de la mina «Primitiva», en la cual había mayor número de obreros parados.

Se confía que en las demás se arregle pronto el asunto que las ha motivado. Sesión En la Diputación ha celebrado hoy sesión

la asociación vizcaina de caridad, despachado asuntos de trámite.

Mitin de protesta Los radicales han aplazado de nuevo el mitin que proyectan celebrar para protestar de la conducta del alcalde señor Molloa al destituir à unos guardias municipales por

-eroza on logischia ili

significarse felicitando al gobierno portu-

El mitin se celebrará el próximo dia 4 de Diciembre, si los prohombres de la conjunción republicana-socialista no disponen otra cosa.

El corresponsal.

Notas políticas de management na

El Sr. Merino uo ha asistido hoy á su despacho en el Ministerio de la Gobernacion por encontrarse indispuesto. La indisposición del Sr. Merino es tan leve que no le impedirá ir esta tarde á Palacio para tratar con el Rey de la designacion

del sucesor del Sr. Mendez Alanis en la jefatera superior de la Policía. El ministro de Hacienda ha despachado hoy con el Rey, poniendo á su firma, además de algunos decretos de su departamen-

to, los de Gobernación. El Sr. Canalejas ha conferenciado esta tarde con el Sr. Cobian acerca de algunos puntos de la Ley del impuesto s bre el azú.

Infante lesionadó

Al infante don Fernando le ha pisado una yegua un pié, cuusándole una lesión insignificante.

Reales decretos

Los que hoy ha puesto el ministro de Hacienda a la firma de S. M., según ya queda dicho, son los siguientes: Uno que establece nuevas reglas para los

reconocimientos facultativos en expedientes gubernativos sobre imposibilidad física. Nombrando inspector general jefe de Administración á don Juan Retes.

Id. interventor de pagos de los ministerios de Gracia y Justicia y Gobernación á don Luis Lopez Gutierrez. Concesiones de jefes de administración. Nombramientos de gobernadores civiles:

Vizcaya pasa á Cadiz, y el de esta última provincia á Oviedo.

El actual de Zaragoza pasa á Bilbao; el de

Ascensos y destinos El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica disposiciones en que son declarados aptos para el ascenso, cuando les corresponda, á los coroneles de Estado Mayor don Ricardo Germen y don Servando Marenco.

Tambien publica Reales órdenes de destinos de jefes y oficiales de Infantería é Ingenieros.

La "Gaceta,

Este periódico oficial publica hoy las disposiciones siguientes: Nombramiento del Tribunal para las opo-

siciones de aspirantes á ingreso en el cuerpo de vigilancia. Recomendando el pronto y rápido despa-

2008 Ministèrio de Cultura

cho en los puertos en que hagan escala, de los vapores de la sociedad La Roda Herma-

Anunciando que desde el dia 12 de Octubre último, en que se registraron dos, no han ocurrido otras defunciones causadas por

la peste bubónica en Pernambuco. Declaración de que los individuos de los fribunales de oposiciones nombrados después de la publicación del reglamento de 8 de Abril del año corriente tienen derecho á

percibir dietas. Y la estadística demográfica de Junio úl-

Honras funebres

Sevilla.-Ha sido traido de Cadiz, donde mé desembarcado, el cadáver del millonario don Adrian Gallego, que falleció en Méjico, dejando su fortuna para el Ayuntamiento de Sevilla.

Desde la estación del ferrocarril ha sido conducido dicho cadáver á San Fernando, donde ha sido depositado en el cementerio católico.

De exportacion

Ilna comision de los fruteros de Levante està realizando gestiones para que los beeficios concedidos á la exportación para América se hagan extensivos á la exportación para todos los paises extranjeros. Se trata de la rebaja de los derechos de fransporte.

Cuestion del azucar

Los diputados y senadores de las provinses en que se fabrica el azúcar, se ratifien en los puntos de vista que mantuvieron discutirse la actual ley sobre el azúcar.

Dos decretos

Se ha concedido la gran cruz de Benefiencia al conde la Vinaza.

Ha sido nombrado consejero del Monte Piedad de Madrid el duque de Torres. La conducción se ha verificado solemnemente, asistiendo el Ayuntamiento. Enel cementerio ha cantado el Clero el oficio de sepelio.

El señor Sanchez Marco

Ha marchado á Pampiona el diputado á Cortes por esa circunscripción señor Santhez Marco.

La crisis

El señor Canalejas ha dicho á un ex-miistro Intimo amigo suyo que mientras sea Presidente del Consejo de Ministros será residente del Congreso el señor conde de

Dijo luego que, efectivamente, él ha de intear una crisis parcial, pero no será tes del 15 de Diciembre, porque parece e para esta fecha se hallen aprobados ya gunos proyectos de las comisiones, y alos créditos extraordinarios, entre ellos de 4 millones de pesetas para obras de atos, faros y carreteras, y otro de 009 pesetas para repoblación de viñe-

Los azucareros

los diputados y senadores interesados en uestión azucarera se han reunido y han ordado persistir en su actitud contra el yecto del señor Cobian.

El jefe superior de Policia

Mañana firmará el Rey el nombramiento jefe superior de la Policía.

Parece seguro que el nombramiento rerá en el teniente coronel de Estado Maseñor Fernandez Llanos.

l'ambien se habla del coronel de la guarcivil señor Barrera y del ex-gobernador Madrid señor Ruiz Jimenez, pero se cree el designado será el señor Fernandez

Dramas y sainetes

a comisión municipal de espectáculos ha rdado abrir un concurso de obras draticas en tres actos, y de sainetes. ara premiar el mejor drama que se prele se destinan 2.000 pesetas, y para predel mejor sainete 1.000.

La cuestión municipal

diputado señor Soriano ha visitado hoy ellor Canalejas y le ha anunciado que ana interpelará al Gobierno sobre las stlones que se han suscitado en el Ayuniento de Madrid.

Una conferencia

el Círculo de la Juventud conservala dado hoy una conferencia el exstro señor Bugallal. tema que desarrolló fué «La inmunidad conferenciante fué objeto de calurosos

Cacería regia

dia 4 de Diciembre se celebrará la cacería regia en la finca del du-Santoña «La Ventosilla». esta caceria asistirá la reina.

En el tiro Rey ha pasado la tarde en el tiro de

de la Casa de Campo. En el Real Reyes asisten esta noche á la fun-

en el Teatro Real.

Invitación á los Reyes diputados y senadores por la provin-Alicante han visitado al señor Canaacompañados del Alcalde y de una de concejales, á fin de recabar su

e dirici que el Rey acepte la Invitación e dirigirán para que presida la inaugude la semana sportiva. Sr. Canalejas prometió trabajar todo

pueda para conseguirlo. comisión vistará mañana á S. M. y tiempo que le hagan la invitación totas a su aprobación el programa de

Información

e la comisión que estudia el proyecto contrataciones bursátiles ha in-

De Barcelona Viajeros ilustres Valencia y el Marqués de Maria-



Doña Claudia Llanos Los-arcos

Después de recibir los Santos Sacramentos

Su desconsolado esposo, hijas, hijo político, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán mafiana jueves, 1.º de Diciembre, á las diez de la mañana, en la iglesia pa-

El duelo se despide en la iglesia. Pampiona 30 de Noviembre de 1910. No se reparten esquelas.

Desgracia

En una casa de la ca le de Astruc ha ocurrido hoy una sensible desgracia.

Un muro se hundió y en sus escombros quedaron sepultados dos obreros, uno de los cuales murió à consecuencia de las heridas que recibió.

La traida de aguas

La sesión que ha celebrado el Ayunta. miento para discutir el proyecto de traida de aguas ha durado 17 horas, durante las cuales hubo ratos de muy viva discusión. Puesto á votación el asunto se acordó por

24 votos contra 19 aprobar el proyecto del señor Gonzalez Rivas. En la población ha producido mal efecto este acuerdo.

El proyecto del señor Gonzalez Rivas tiene un presupuesto de 144 millones.

Funerales

Comunican de Cártama que se han celebrado con gran solemnidad funerales por el eterno descanso del señor Suarez de Figue-

El Dr. Esquerdo

Alicante. -El doctor Esquerdo, que se halla enfermo en su quinta la Pileta de Villajoyosa, ha mejorado notablemente.

Un robo

Valencia -Los ingenieros catalanes que venían á tomar parte en la subasta de las obras de los tinglados del puerto han sufrido en el camino un serio contratiempo.

El hecho fué que les robaron los maletines donde llevaban los planos y presupuestos que habían de presentar.

A causa de esto no pudieron tomar parte en la subasta.

En las Càmaras Senado

Comienza la sesión á las 3,40. Preside el señor Montero Rios, hallándose desierto el banco azul.

El señor Alvarez Guijarro lamenta que se haya discutido en el Congreso un dictamen relativo á Fomento después de aprobado el presupuesto.

Don Amós Salvador dice que eso no debe preocupar al orador, porque el dictamen de referencia, á pesar de lo ocurrido pasará á la Comisión de Presupuestos.

La presidencia asiente á lo dicho por el señor Salvador.

El conde de Esteban Collantes pide al ministro de la Guerra que presente un proyecto de ley encaminado á equiparar los músicos militares á los sargentos en cuanto al

Se aprueba el capítulo primero, y se pasa á discutir el segundo, relativo á los gastos de material.

El señor Allendesalazar combate ese capitulo, y pide que sea retirado. El ministro de Instrucción se niega á re-

tirar el aumento introducido en el capítulo segundo. Esta negativa ocasiona un largo diálogo entre los señores Allendesalazar y Bureil,

manteniendo ambos su respectivo juicio acerca de dicho aumento de gastos. Al fin el Sr. Burell, airado, dice que se le hace una oposición sistemática.

Los conservadores protestan contra tal afirmación. Tras breve discusión, en que Intervienen

varios senadores, quedan aprobados el capítulo segundo y el tercero. Puesto á discusión el cuarto, sobre pen-

siones para estudios en el extranjero, el señor Rodriguez Sampedro lo combate. Le contesta el señor Burell y se prorroga la sesion.

Rectifican los señores Sampedro y Allendesalazar, y se levanta la sesion.

Congreso

Preside el conde de Romanones. Al comenzar la sesión solo el señor Canalejas ocupa el banco del gobierno. El señor Morote pide al ministro de la

Guerra varios documentos, y se pasa al orden del dia. Comienza el debate sobre el proyecto de ley regulando la jornada del trabajo en las

Habla en contra don Pablo Iglesias. Dice que los obreros nunca han ido á la huelga con fines políticos ni buscando ciertos efectos, sino por verdaderas necesidades.

Respecto á la huelga de Bilbao, refiere que Perezagua se puso en contacto con las autoridades solo con ánimo de servir de in-

termediario entre estas y los obreros. El orador justifica, á su modo, la gestión de Perezagua y la actitud de los obreros bi bainos.

Acerca de la ley puesta á debate, dice que tratará de desmenuzarla cuando se discutan las enmiendas presentadas á la mis-Contesta el señor Dueñas, de la comi-

Habla del proyecto relacionado con lo que se prometió á los obreros de Bilbao. Consume el segundo turno el señor Gandarias, y niega que el Rey prometiera en 1906 la rebaja de la jornada en las minas. Se manifiesta disconforme con el espíritu

del proyecto, y hace un detenido examen de la situación de la industria minera en España.

Él señor Ortega y Gasset de la comisión, contesta á don Pablo Iglesias.

sión hace el resumen de los discursos y dice que el proyecto de ley es una obra importante que significa un progreso indiscutible en la campaña de los obreros por sus reivindicaciones. Se aprueba la totalidad.

El señor Alvarado contesta y la enmienda del señor Iglesias es desechada.

Presenta otra proponiendo la jornada media de 9 horas. Intervienen varios oradores.

Hablan los señores Romeo y Lopez Ba-

Extranjero

Grave enfermedad

enfermedad terrible y desconocida. En muy pocos dias fueron atacados 37 isleños de los cuales murieron 32.

Se ha comunicado esta desagradable noticia á todos los gobiernos á fin de que adopten las medidas que consideren oportu-

Intento criminal

Atenas.-La vida del ministro griego Mr. Venigelos ha estado en un gravísimo peligro.

Al llegar á un punto peligroso de la via, por la vecindad de un torrente, detúvoso el

El maquinista vió en la via, atravesado, un lingote de hierro de unos 80 kilos, puesto alli, sin duda alguna, por una mano cri-

Fué separado el lingote y el tren continuó su camino. El Rey ha felicitado al señor Venigelos por no haber sufrido ningun accidente.

pequeños. . . Idem fin próximo Deuda amortizable 5 por 100. . 109'10 Amortizable nuevo Acciones del Banco de España . 455'00 455'00 ld. de la C. A. de Tabacos . . 349'00 000'00 Azucareras preferentes . . . 54'25 ordinarias. . . . 16'00 Banco Español del Rio de la ciento) ld. Londrea (pesetas por libra esterlina)

nes de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior à 84.55; el id. Pin próximo á 86'00; los francos á 7'25; las libras á 27'12; el amortizable a 100'70. Paris 93.70

MENCHETA.

Madrugada Los Reyes en el Real

Madrid 30 (3,05 madrugada.)

Como dijimos en la conferencia, SS. MM. asistieron á la función de esta noche en el Teatro Real.

Se cantó «Sigfrido» y el tenor Ronssellor cantó muy bien, y fué aplaudidísimo. El notable tenor subió al palco regio, donde recibió las felicitaciones de los Reyes.

MENCHETA Más sobre la jefatura

Madrid 30 (3'15 madrugada).

En las círculos militares se asegura que será nombrado jefe superior de Policía el gobernador militar de Madrid general Bas-

MENCHETA. Temporal. - De Méjico. Madrid 30 (3'25 madrugada).

San Fetersburgo.-En Astrakan se ha desencadenado un temporal furloso que ha causado muchísimas víctimas. -Méjico.-Los cadáveres de los revolu-

cionarios que cayeron en los últimos combates han sido expuestos al público para que sirvan de escarmiento. MENCHETA.

Pérdida de reloj Se suplica á la persona que ayer por la tar-

de se encontró un reloj muñequera que se perdió desde los porches de la Plaza del Castillo á la calle de San Francisco, lo entregue en la calle de San Francisco número 14, piso 1.º y se le gratificará.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL ANO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

Compra y venta de Valores.-Préstamos y cuentas de crédito, con garantía de Fondon Publicos, valores industriales o firmas acreditadas.—Descuentos de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones. - Compra y venta de mon. das de oro, billetes de Bancos extranjeros y Bons de Poste. Préstamos hipotecarios. - Giros y negociaciones de letras.—Cheques sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Su

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas á la vista con interes de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno

Cofres de alquiler

LIZARRAGA Y PASCUAL Taller mecánico.---Taconera, 14

GARAGE Reparación de automóviles. marca «Vacum Mobiloil».

Reparación de maquinaria de todas clases. Presupuestos, planos é instalación de má-Depósito de lubrificantes para automóviles | quinas y transmisiones de todos los sistemas. Mecánica de precisión.

Depósito de la «Cire a Parquets Fluvit», la mejor de las ceras para los suelos. Ponemos en conocimiento de los señores automovilistas que en breve instalaremos un aparato Vulcanizador para reparar las cámaras de aire y las cubiertas de los automóviles.

Subasta

DE CHOPOS Y ROBLES

El Ayuntamiento de Betelu, autorizado por S. E. la D putación, pone á pública subasta 24 árboles de chopo y 495 de roble, divididos en cinco lotes, bajo las posturas y condiciones que se leerán en el acto. Este tendrá lugar en la Sala Consistorial el domingo dia 18 de Diciembre, á las 11,30 horas, y las condiciones se hallan de manifiesto en la secretaría municipal, para general conocimiento.

Betelu 27 de Neviembre de 1910.-El alcalde, Enrique Soravilla.

Ama de cria Para casa de los padres hace falta 'una con leche fresca, dirigirse á Dolores Soria, Cascante (Navarra).

A calzarse! Grandes existencias de calzado de abrigo, aguas, chanclos para señora, caballeros y niños, con un descuento de 20 % de su precio. Para desengañarse, vean clases y precios en el almacén de calzado «La Competencia».

21 Chapitela 21 [[Interesante!!

A LAS SEÑORAS,-IIIGRAN SALDO!!! 2.000 CORSES

diferentes modelos desde una peseta. Hoy primer dia de venta, calle Mayor, número 33. NOTA. Se liquidan infinidad de artículos

por estar fuera de surtido. PELLIZAS O ZAMARRAS forros de primera á 12, 14 y 16 pesetas. 33, Mayor, 33. SSENCEDEDONESSES

Sustituto Se necesita uno al que se le pagará bien. Razón Mártires de Cirauqui 35, piso 4.º dere-

Hilaria Sola Modista en corte de trajes para señora y caballero, acaba de establecer su academia y taller en la calle Curia, número 15, piso 3.º Se confeccionan trajes para señora y niños, dando lecciones del mismo á precios económicos á cuantas alumnas lo deseen.

Aprendiz

Se enseña de alpargatero: darán razón Estafeta 72, alpargateria.

pùblico en general

Deogracias Peralta, participa á sus numero-sas amistades que desde el dia 28 de Noviembre queda abierto su establecimiento en el ramo de ultramarinos. 9, Navarrería, 9, Pampiona.

Medición de fincas El 20 de Diciembre próximo á las once horas se celebrará subasta en la Casa Consisto. rial de esta villa de Carcar para adjudicar la medición y levantamiento de planos parcelarios de las fincas de regadio de esta jurisdicción, bajo el tipo de 64 céntimos de peseta por robada de 8 áreas 98 centiáreas. El procedimiento para el remate será el de pujas á la baja; y la extensión á medir se calcula será de unas 4.600 robadas de dicha equivalencia. Las condiciones estarán de manifiesto en la Secretaría

municipal para el que desee enterarse, hasta el dia del remate. Carcar 21 de Noviembre de 1910.-El Alcalde, Enrique Ruiz.

Sustituto

Se desea comprar uno lo antes posible. Dirigirse á D. Pablo Gómara, Navarrería, 32, 4.0 Pamplona.

Almacén para vinos con casa habitación se vende en Biurrun Cam

panas (Navarra).
Dirigirse á D. Pedro Vera, Ricla (Zaragoza).

Rentero

Se necesita uno que pueda sembrar cada año 27 ó 36 hectáreas (300 ó 400 robadas, á me-Dirigirse á don Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, Pampiona.

¡Zapateros! Se admiten cuantos se presenten para cons-

truir calzado para el Ejército en la zapatería de Félix S. Isasúe, Independencia 10 y Barre-Dutor: Dentista

Se ha trasladado del número 8 al 21, 2.º de-

recha de la plaza del Castillo junto al teatro,

ofreciendo al público un nuevo gabinete dental aséptico donde se practican todas las operaciones de la boca. Especialidad en orificaciones, puentes, coronas, incrustaciones y demás trabajos en oro.

Venta de borregos Se halla de venta una partida de 135 borre-

gos de un año perfectamente criados de raza churra del pais, en el Señorfo de Lear a. Se pueden dirigir los ofrecimientos á don Isidro Salinas, en Learza, ó á don Mariano Roncal en Elio (Valle de Echauri). 26 27 30 2 4 5-3

Estufas y cocinas

Gran surtido de estufas y cocinillas de todas c'ases, tuberías, accesorias. Cocinas económicas. Precios muy arreglados. No comprar sin antes visitar el almacén de F. ARIZTI YABEN, Paseo de Valencia, 26.

Agua de Borines (ASTURIAS)

Recomendada p sin rival para el estómago, intestinos, higado, diabetes, vias urinarias y respiratorias, calificada como reina de las de mesa. Pidase en Hoteles, Restaurants, Farmacias y Droguerias. En Pamplona la sirve la Cooperative Militar, Mayor 93 y 95; farmacias de los señores Marquina, Nueva 1; Onderra Hermanos, Mercaderes 21; Negrilles, Mapor 55; y droguería de Sucesores del Sr. Castillo, Mayor 16 y 18. s ml v 12-12

Hay de venta 40.000 injertos de garnacha, superiores, sobre Murviedro 1.202 y Aramón

número 9, y buenas partidas de estacas injertables, barbados y estaquillas de las mismas Dirigirse á don Agustin Arana, en Villafranca (Navarra) 27 30 3 4 4-2

Injertos y estacas

Subasta de encinos EN ASIA N

El día 7 de Diciembre próximo, á las once de la mañana y en el lugar de Asiain en casa de D. Baltasar Miranda, se celebrará la subasta de 500 encinos del monte de Olza, divididos en cinco lotes de 100, bajo el pliego de condiciones que se hallará de manifiesto en Pamplona, Zapatería, 52, 1.º; en Ororbia domicilio de don Hilario Vitaurre; en Olza casa del hacedor y en Asiain domicilio de don Bal-27 30 3 4 6 7

- Description of the second se Bajera

Se alquila la de la casa de la calle de Zapatería núm. 32, con puerta de entrada por la calle Nueva, propia para tienda ó almacén. Darán razón en la misma, donde hay de venta enseres propios para el oficio de cerero.

Nodriza

Hace falta para criar en casa de los padres de la criatura. Informará Justo Gortari, Chapitela, 3, Pamplona. Contract of the second of the

En venta Durante seis dias estará en venta en la villa de Lumbier un toro de tres á cuatro años.

Dirigirse al encargado don José Eleta. Planta a mericana

Se venden 30.000 estacas injertables; 60.000 estaquillas, y 8.000 barbados injertables, todos Murviedro. Para precios y condiciones dirigirse á don

Jerónimo Erdozain, Aibar. 23 25 29 3-3 Ayuntamiento

DEL VALLE DE ULZAMA

Este Apuntamiento saca á remate en pliego cerrado las obras de construcción de un puente y camino que han de llevarse a cabo desde las inmediaciones de Iraizoz á la Casa Consistorial, bajo el plano, presupuesto y condiciones obrantes en Secretaría municipal. Los que desean interesarse en él, presentarán sus proposiciones, ajustadas al modelo que

tambien obra en Secretaría, hasta las dos de

la tarde del dia 26 de Diciembre próximo, en

cupo momento se procederá á la apertura.

Ulzama 25 de Noviembre de 1910.-El Alealde, José R. Iraizoz. Se vende y alquila

Se venden dos vacas, una mula, un macho y una borrica; tambien hay para su venta trigo y habas. Se alquila la casa con sus tierras sitas en el pueblo de Mutilva-baja. Informarán en casa de «El Amescoano» en el mismo pueblo. 3=2

Pérdida

De una cartera con documentos en el Paseo de Valencia ó Plaza del Castillo; se ruega á la persona que la hubiera encontrado la entregue en la Ferreteria de Pablo de la Fuente, Dos de Febrero núm. 16, y se gratificará.

Se arrienda una muy espaciosa en la calle

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

Ministerio de Cultura

sión.

LA SEÑORA

FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL DIA 28 DEL CORRIENTE Á LOS 58 AÑOS DE EDAD

El señor Azcárate presidente de la comi-

El señor Iglesias presenta una enmienda para que la jornada de trabajo en las galerías de las minas sea de 8 horas.

Se aprueban sin discusión los artículos

llesteros y se levanta la sesión.

Lisboa. - Comunican de la isla de Madera que se ha descubierto en aquella isla una

Dirigíase en tren desde Tricala á Volo.

minal para que el tren descarrilara.

BOLSA DE MADRID Cotización oficial comparada Dia 28 Dia 29 Deuda perpetua 4 por 100 int. . 84'80 84'55 15.50

Paris, Exterior español. 93'85 EN EL CORRO Despues de la hora oficial para las operacio-

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantasticos medicamentos que aparecen cada dia y que se anuncian por propaganda más o menos lisonjeras; estos son mas

peligrosos que útiles, Quiero habiar de una medicina seria eientífica, teniende por resultado, no solamente purgar la sangre de los « flumores » (materias agrias), de los « Virus » que le han invadido, sino tambien reconstituirla por decirlo asi, ciarificarla, devolveria su de toda corrupción últerior. En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifestan por

Humores, Botones, Eczémas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos Rojeres, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabelludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

donde la sangre infectada lleva à las di versas regiones del organismo los virus morbidos que las envenena; en donde la piel y las mucosas se cubren de Botones, Rojeres, Ulceras, el Depurativo Ri-chelet produce un resultado casi instan-

Ataca directamente la causa y accesoriamente los efectos de la enfermedad. Bajo su acción el germen se destruye y, por consigniente, no hay de temer más las manifestaciones que provengan de su exis-

tonis (enfermedad de la piel) está provenido, por decirlo asi, por las manifesta- à Jesús C. Castillo: PAMPLONA.

ciones exteriores que se encuentre amenazado de pertubaciones listernas, ligados por su origen mismo, à las que se pro-ducen en la superficie de la piel. Eso es como una advertencia característica que es

menester tener mucho cuidado. Nos es superfluo decir que tal adver-tencia no es atendida en la mayoria de los casos, mientras que seria tan facil en este momento, por el empleo del

Tratamiento racional

dépurativo desembarazarse, de una vez, de una inco-modidad exterior desagradable y de un mai interior muy temible. Una vez terminado el tratamiento, la sangre viciada no sola mente está purificada, sino que está rege-

Ademas de la certeza de la curación, el Depurative Richelet aun ofrese ventajos preciosas. Estas consisten en la simplicidad del tratamiento que no exige ni descanso, ni cesación de trabajo.

Todas les personas que necesitan refresear, purificar, clarificar la sangre y desembarazerla de los humores que contiene han de hacer uso de este depurativo y asi evitarán los gastos de medicamentos y tratamientos sin resultado que anuncian Todos los ensayos tuvieron buen éxite. y no se ha producido jamas una recaida

después de la curación. nade con todas las consigiones de la fortuna. (Existe también un tratamiento par-los niños de 3 años hasta 16.) Acepa el señor RICHELET de instala; depósitos de su tratamiento en todas la boticas y droguerias de España. Un folleto/en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ba de serremitido gratuitamente, por los deposits rios, à todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuttamente en folleto, basta dirigirse al senor

L. RICHELET 3. rue Gambetta, en Sedan (Prancia)

Depósito General. - D. Francisco Loyarte Drogueria, calle Lovola, 9, (esquina) San Sebastián. Puntos de venta. Drogueras de D. Valentin Marquina y Sucesor de

aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curacienes obtenidas desde el año 1865

va sea catarral é de constipado, seca, nerviosa, renca, fatigosa v la llamada vulgarmente de sangre, per fuerte y crénica que sea, se cura ó se alivia siempre con la PASTILLAS DEL DR. AND

Son tan rápidos y seguros les efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el peche y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por complete antes de terminar la primera caja Muchisimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incémodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera inseportable:

Los que tengan ASMA ó sofocación de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMATICOS que prepara el misme Dr. ANDREU y se lo quitaran al instante. Les ataques de ASMA por la noche, se calman también al memento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentre de la habitación para que el enfermo pueda dermir tranquilo toda la noche.

Les molestisimes resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en

muy pecas horas de la manera más fácil y sencilla con el que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, embianquece

la dentadura, calma el dolor de muelas y fertifica notablemente das encias, evitando las caries y oscilación de los dientes. Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias



SIGUE SIENDO LA MEJOR PASTA

Boletin Religioso

flace falta para erfar en cana de los par

de Laphter un tene de tres a cu cro ache.

Dirigirae al recorgado dos José Biera.

201

AM SANTORALIJAV JBO

Dia 30 Miércoles. - San Ardrés, apóstol. -Predicó en la Judea, corrió la Tracia, el Epiro, y otras provincias ilustrándolas con la luz del Evangelio y aboliendo el culto de los falsos dioses, lo que hacía convertir mucha gente á la fé. El Cónsul Egea, estando en Acapa, le hizo prender, é irritado por no querer ofrecer incienso á los ídolos, mandó ponerle en una cruz á manera de aspa, y al cabo de dos dias de estar en ella, murió rodeado de una luz celestial el 30 de Noviembre del 93.

CULTOS

Oficio de San Andrés con rito doble y color encarnado. En la Catedral.—A las 9 Horas menores y

A las tres visperas, completas, rosario, maitines y laudes. A las 5 y media rosario de los exclavos.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino. - Campana 14-2.0 San Lorenzo. - Casa parroquial. San Nicolás.—San Antón 5-3.0 San Juan Bautista.-Mercaderes 11-3.0 San Agustin.-San Agustin 8-3.0

AMERICAN TO THE REPORT OF MARRAMENT

ESTAFETA LOCAL

Deuda provincial al 4 por 100. 103 Id. municipal al 3 y 112 por 100. 95 La Vinícola (Campanas) . . . Tejeria Mecanica Pamplonesa. Baineario de Betelu. Aguac de Arteta . . . 1.103 Café «Iruña» . . . La Agricola 1 a serie liberadas. Id. 2.4 10 por 100 desembolsadas Electra Pampionesa. La Vasco-Navarra Idem. completamente liberadas. Electra Bidasoa . . . La Actividad, acciones 100 ptas. Id. de 250 con 16 1º desembolsº Electra «Irati» . . , . . . 180 La Vasconia Burlada y Belascoain . . Electra Industrial Española. Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas . . . La Industrial Sangüesina .

Noria-Bombas de Lodosa .

Arguiona

Cementos Portland (Olazagutia)

Fábrica de Abonos Químicos. 125

5-6 baimb

VALORES DE NAVARRA PRECIOS Ante- Ulti-Cotización de aver

Trigo Habas

Avena

EL TIEMPO

CARNE QUINA HIERBOOT al mas reconstituyente soberazo en los essos das Ciorosis, Anemia profunda, Maleria, Menstruaciones dolorosas, Calenturas. Calle Richelleu, 102, Peris. - Todas Farmacies axaile de San Francisco número 14, piso

SER VICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas. Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados à sociales de Coruña, Propositiones de Coruña, Vigo, Escapa e Figura de Marco de Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados à sociales de Figura de Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados à sociales de Cartagena, vigo dos ò sean 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro mártes, ó sean 25 de Enero, 22 de Febrero, 22 de Marzo, 19 de Abril, 17 de Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra,

China, Japón y Australia. Linea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana p Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Linea de Venezuela Colombia. Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto Limón y Colón de dende salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el l'errocarril de Panamá con las companias de navegación del Pacífico, para eupos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos, Tambien carga para Maracaibo y Cero con trasbordo en Curacao y Cumana, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Linea de Buenos-Aires. - Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 p de Cadiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y aecidentalmente Génova, Combinanación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Linea de Canarias, Fernando Poo. - Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa accidenial de Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas

en el viaje de ida. Linea de Cuba Méjico. Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Satander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracraz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la

Habana al vapor de la linea de Venezuels - Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañia da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por lineas regulares. La empresa puede asegurar las mercancias que se embarquen en sus buques. AVISOS IMPORTANTES.

Rehaja en los fletes de exportación. La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1094, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.-La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los articulos, cuya venla, como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12



Faquetes de

1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50

1,50, 1,75, 2 p 2,50

." marca: Chocolates de la Trapa... marca: Checolate de familia...... 3.4 marca: Chocolate económico.....

Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastian. - Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentes desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaie. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinosed objection of ob-

Standard

Compañía de seguros sobre la vida

Establecida en Edimburgo en 1825 INSCRIA EN EL REGISTRO DEL MINISTERIO DE FOMENTO

Ptas. 37.500.000 oro.

THE STANDARD reparte los beneficios cada cinco años y pueden aumentarse al capital asegurado, cobrarse en efectivo ó según los casos, aplicarlos á la reducción de las primas. El próximo reparto se hará en los primeros meses del año 1911.

DIRECGION GENERAL EN ESPAÑA, Piaza de Cataluña, 13, BARGELONA

Autorizado por la Comisión General de Seguros

(Se necesitan Agentes.) 17 23 30 7

Relojería de Martinez Calle Mayor, 38, Sanguesa (Navarra)s nebeno serobunes soi

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Competuras garantizadas.—La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios Depósito de la plata Meneses. es para estudios en el extraniero, el

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el dia de aver: De causa pendiente Arresto mayor En expectación de marcha En prisión correccional Detenidos

MERCADO DE CEREALES BIBIO 28'13 litros (robo)

Cebada Maiz

Temperatura máxima de anteaver 11,0 Id. minima de ayer 1,0 Altura barométrica á las 9 de aper

720,2 milimetros. Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros

1.º p se le gratificara.

PASATIEMPOS

CHARADAS RAPIDAS carde el conde de Romanonea. Al co-

1.ª 1.ª Obra teatral. 2.ª 3.ª Fruta. «Todo» Capital de España.

Animal, andor student a sanen 3 a 1.a Enfermedad.

1.a Producto alimenticio. Enfermedad. banto B «Todo» Capital de España.

as con eros nunce hanfillo a la haeles 1.4 Consonante Obne Sand in and Hog &si 1.ª 2.ª Demanda.
3.ª 4.ª Tipo del Mediodia.
4.ª 1.ª 4.ª Mueble.

«Tode»: Carrera, omina no olos senso mintin entre calas y vi obreros. 1. an Vocal, at obein us a application to be a

2.ª Apellido. 3.ª 5.ª Almirante célebre de la guerra ruso-japonesa, dob a siasi «Todo»: Carrera. Carrera.

Nota musical, and the state is established Id. id. Juego. «Todo»: Apellido.

«Doroteo de Donostiya».

Se manifiesta disconforme con el aspirita

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes.

En Madrid: Kiosco de don Patricion Lujan

frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Arenal de María Gar. En San Sebastian: Libreria de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

Piaza de Bilbao.

En Logrono: don Carlos Gil, Mercado 45. En Logrono. don Antonino Gar.

cía, Piaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel Garcia, Piaza d En Calahorra, don Julian Antonianzas, Centro de uscrinciones es anoH

Compositor y profesor DE ACORDEON obnajeb

Se dan lecciones de acordeón en sencillos p dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composturas en acordeones, aristones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapateria num. 60 segundo piso Pamplona,



Institution St. Pierre 11-Rue Triac, Bordeaux

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pidanse informes al Consulado de Espa-

Agencia de Publicidad

Hijo p sucesor de Ricardo Storr Propietario a on EMILIO COLOMINA

La más antigua de Madrid. Precios sin comnetencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios. Oficinas: Desengaño, 9 al 13 Picanse rarlfac, que se envian gratis.

Ofece indicar gratuitamente à todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago, asma, entermedades nerviosas, etcetera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sórprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vaeo todos los medicamentos preconizados, hoy nn reconocimiento eterno y como deber deconcienciahace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir à Carmen G. P. García, Aribua, 24, Barcelona.

Cuadrado 1 Remitido por «Un inglés arruinado».

Sustituir los ceros por letras de modo que vertical y horizontalmente se lea lo siguiente: Pájaro. Verbo. Nombre de varón.

Adorno. 46 CO

Soluciones

Dia 26. M & B. B. Charadas.—Agareno, Chamelo, Dorotea.
Tarjeta.—«Tios y sobrinos», Manuel Rosas.
Ha remitido soluciones exactas á la 2.ª y 3.ª charada «Un aficionado» OBINTO IIII

Dia 27. Charada.-Periodista, Anafe. Problema. -Patos

8 duros Corderos Gallinas Total 200 Ha remitido soluciones exactas á la 1.ª cha-

rada y problema «Un aficionado». armais

PRIMO DEL TODO.

2008 Ministerio de Cultura

n emba Ayun condic la ide cesión ala sup Polletin

r Cana

ndrá qu

, o par

que tar

Munici

el art

te defi

asocia

reside

siel ho

ralmente

tado inic

inariam

dirigibl

ede con

Legitim

idad jur

engen a preci

an. Co

ed on

tt. 2.9)

y su